

【JZ】【HT3SS】厦门大学中文系汉语言文字学专业

【JZ】1999 届毕业硕士研究生学位论文

【HS2】【HT4K】胡松柏

【JZ】【HT3XBS】赣东北闽南方言铜山话研究

【HS2】【HT4K】【JZ】研究生：胡松柏 指导教师：周长楫教授

【HT】本文运用描写与比较的方法，概述了赣东北闽南方言的源流与分布情况，对具有代表性的地点方言——铜山话的语音、词汇、语法系统作了精细描写与多方面比较，从而通过铜山话反映了赣东北闽南方言的基本面貌与特点。全文共分六章，前列导论。

【HTH】导论 赣东北闽南方言是闽南方言的一个重要支系。清康熙中期以后，闽南移民大规模入迁，形成闽南方言岛，散布在江西省上饶地区的上饶县、广丰县、玉山县等 8 个县市的 60 个乡镇，说闽南方言的人口约 21 万。铜山话是分布在广丰县视底镇的赣东北闽

南方言的地点方言。

【HTH】第一章 铜山话音系 铜山话有 16 个声母，45 个韵母，7 个单字声调，相互配

合组成铜山话的音节。铜山话中两字组的连读变调体现在前字变调；变调情况还与语义、语法因素有关。文白异读是铜山话的显著特点，异读情况与语义、构词、语体色彩有关，异读对应的类型表现为声调、声母、韵母 3 个方面。

【HTH】第二章 铜山话同音字表 收录铜山话中常用字约 4000 字次，字表根据铜山话音系排列：先按韵母分部，同韵的字按声母排列，声韵相同的字按声调排列。

【HTH】第三章 比较音韵 通过铜山话与中古音、普通话、本土闽南方言、浙南闽南方言和赣东北吴方言分别作音系上的比较，从多个角度显示了铜山话的音韵特点。

【HTH】第四章 铜山话词汇、语法特点 通过与普通话词汇和厦门话词汇的分别比较，显示了铜山话词汇的基本特点。分析了铜山话中词尾“团”、动词的时态和重叠、形容词的程度、处置句式和比较句式等语法特点。

【HTH】第五章 铜山话标音举例 选录铜山话的语法例句 50 例、俗语 15 则、谚语 6 则

、谜语 3 则、歌谣 3 则，作实际连读标音，并附普通话对照。

【HTH】第六章 铜山话词汇表 收录铜山话中具有方言特色的常用词约 1000 条，根据意义分为“天文地理、时间方位……副介连词”等 16 类，注铜山话读音，并附普通话释义

。【LM】

【WM】【HT4SS】学校编码：1 0 3 8 4 【JY】分类号 【CD#4】密级 【CD#4】

学号：9 6 0 1 0 1 1 【JY】 UDC【CD#11*4】

【HT3SS】【JZ】学位 论文

【HT1” H】【JZ】赣东北闽南方言铜山话研究

【HT3K】【JZ】胡松柏

【HT3SS】

【HJ*2/3】【JZ】【CM(6) 指导教师 【CM】】： 【CM(6) 周长楫教授 【CM】】

【JZ】【CM(6) 申请学位级别 【CM】】： 【CM(6) 硕士 【CM】】

【JZ】【CM(6) 专业名称 【CM】】： 【CM(6) 汉语言文字学 【CM】】

【JZ】【CM(6) 论文提交日期 【CM】】： 【CM(6) 199 年 月 【CM】】

【JZ】【CM(6) 论文答辩日期 【CM】】： 【CM(6) 199 年 月 【CM】】

【HJ】 【HS5】 【HT3SS】 【JZ】 内 容 提 要 【HT5SS】

铜山话是赣东北闽南方言的一个地点方言。本文在对铜山话作出全面调查的基础上,描写了铜山话的音系和连读变调、文白异读现象,把铜山话与古音(中古音)、北京话(普通话)、泉州话(本土闽南方言)、灵溪话(浙南闽南方言)和广丰话(赣东北本地吴语)作了音系对比,分析了铜山话词汇、语法的一些主要特点,从而通过铜山话反映了赣东北闽南方言的基本面貌与特点。文中的铜山话同音字表、铜山话词汇表以及所记录的铜山话语料标音,为闽语的研究提供了有价值的语言材料。

[[CDF40]]

【HT3SS】 关键词:

【HT4SS】 赣东北——闽南方言——铜山话

目 录

【HT4” SS】 赣东北闽南方言分布概况图

导论 [JY.] [HT5SS] (1)

一 赣东北闽南方言概说【JY.】(1)

二 铜山话基本情况 [JY.] (2)

三音标符号【JY.】(3)

【HT4” SS】第壹章二铜山话音系【JY.】【HT5SS】(5)

一 声韵调分析 [JY.] (5)

二 声韵调的配合关系【JY.】(8)

三 连读变调【JY.】(16)

四、文白异读【JY₄】(19)

【HT4” SS】第貳章二铜山话同音字表【JY.】【HT5SS】(24)

【HT4” SS】第叁章=比较音韵【JY.】【HT5SS】(49)

一 铜山话音系与古音的比较【JY.】(49)

二二铜山话音系与北京话音系的比较【JY.】(56)

三 铜山话音系与泉州话音系的比较【JY.】(62)

四二铜山话音系与灵溪话音系的比较【JY.】(65)

五 铜山话音系与广丰话音系的比较【JY.】(68)

【HT4” SS】 第肆章■铜山话词汇、语法特点【JY.】【HT5SS】 (74)

一 词汇特点【JY.】(74)

二 语法特点举要 [JY.] (77)

【HT4” SS】第五章 铜山话标音举例【JY.】【HT5SS】(82)

- 一语法例句〔JY.〕(82)
二俗语〔JY.〕(85)
三谚语〔JY.〕(86)
四谜语〔JY.〕(87)
五歌谣〔JY.〕(87)
〔HT4〕SS〕第陆章铜山话词汇表〔JY.〕〔HT5SS〕(90)
〔HT4〕SS〕参考文献〔JY.〕〔HT5SS〕(106)
〔HT4〕SS〕后记〔JY.〕〔HT5SS〕(107)〔LM〕

〔WM〕〔LM〕〔WM〕〔LM〕〔WM〕〔LM〕〔WM〕〔LM〕

〔BT1〕导论

〔BT2〕一赣东北闽南方言概说〔HT〕

江西省简称赣，其东北部在行政区域上包括 2 市〔HT6〕地级市〔HT〕1 地区，其中鹰潭市辖

贵溪市、余江县，景德镇市辖乐平市、浮梁县，上饶地区辖上饶市、德兴市 2 市和上饶县、广丰、玉山、

铅山、横峰、弋阳、万年、余干、波阳、婺源 10 县，共 16 个县市〔HT6〕县级市〔HT〕，总面积 31613 平方公里，人口约 789 万。

赣东北地区北连安徽，东接浙江，南临福建，方言情况非常复杂。其中多数县市属于赣语区，婺源、德兴、浮梁 3 县市属于徽语区，上饶市、上饶县、广丰、玉山 4 县市属于吴语区。此

外，赣东北各地还分布有许多外来方言的方言岛，闽南方言岛是最主要的一种。闽南方言在赣东北当地一般称为“福建话”。为了联系比较的方便，本文把福建南部的闽南方言称为本土闽南方言，把分布在赣东北各地的闽南方言称为赣东北闽南方言。赣东北闽南方言是闽南方言的一个重要支系。

赣东北闽南方言的分布与历史移民有关。说“福建话”的居民一般都称其祖上是从福建

“下四府”〔HT6〕兴化府、泉州府、漳州府、汀州府〔HT〕迁来江西的。据本文作者调查，历史上

入赣的闽南移民的祖籍基本上属泉州府所辖各县，如上饶县花厅乡枫岭村杨姓祖籍同安县，广丰县横山镇廿四都村吴姓祖籍安溪县，玉山县紫湖镇紫湖村林姓祖籍永春县，铅山县石坊镇尤田村蔡姓祖籍南安县。

赣东北从明代至清初，一直陆续有外来移民迁入，而大规模的集中迁入，则在康熙〔HT6〕公元 166

2—1723 年〔HT〕中期以后。康熙十二、十三年〔HT6〕公元 1673、1674 年〔HT〕之交，“三藩之

乱”作，给南方各省带来巨大损害，赣东北人口锐减。“三藩之乱”平息后，清政府为恢复生产，实行招

垦政策，赣东北的大规模移民活动即在此历史背景下发生。迁入赣东北的外来移民，来自皖、浙、闽 3 省和江西省的其他一些地区，其中闽籍移民是最主要的一支，而在闽籍移民中又以闽南移民为最多。

闽南移民北迁入赣，散居赣东北各地，从而形成了数量众多的闽南方言岛。这些方言岛呈群岛状分布在今上饶地区东部的上饶县、广丰、玉山、铅山、横峰、德兴、上饶市、弋阳 8 个

小

方言岛的闽南方言有着较多本地方言的成分，另一方面是这些方言岛的闽南方言正渐趋消失而为周边的本地方言所取代。

考察赣东北各闽南方言岛的居民用语，可分为 2 种情况。一种情况是方言岛只通行闽南方言一种用语，居民一般都不会说周边的本地方言。另一种情况是多数方言岛存在着“双方言”现象，即居民既说闽南方言，又会说周边的本地方言，一般是在岛内说闽南方言，而在方言岛外则因交际需要改说本地方言。

〔BT2〕 二 铜山话基本情况〔HT〕

赣东北闽南方言由于各方言岛比较分散，也没有在市区和县城通行，因而未能形成一个具有权威性的代表方言点。本文作者在对赣东北闽南方言作面上调查的基础上，选择广丰县视底镇铜山村的闽南方言作为重点研究对象。

视底镇位于广丰县西部，其四周分别与广丰县的鹤山乡

、洋口镇、下坊乡、少阳乡和上饶县的花厅乡、田墩镇、黄市乡相接，下辖溪西、东井、坂上、洋基、视底〔HT6〕镇人民政府所在地〔HT〕

、铜坑、铜山 7 个行政村，全镇总人口 18320 人。镇内通行的主要方言是本地方言广丰话(属浙南吴语丽衢片)，闽南方言也在较大范围通行，此外有少数地方通行“麻山话”(一种来自闽西的移民方言)。全镇说闽南方言的人口约 7240 人，除东井、洋基外，其余 5 个行政村都有

闽南方言通行，其中铜山村全部人口都说闽南方言。铜山村的闽南方言在镇内影响较大，人们称说当地闽南方言时就称“铜山福建话”，或径称“铜山话”。一般地说，赣东北闽南方言具有较强的内部一致性。赣东北各县市说不同本地方言的居民之间通话往往困难较大，而定居不同县市的说闽南方言的居民彼此语言基本可相通。由于人口聚居，铜山话受本地方言广丰话的影响较小，其音系、词汇、语法反映了赣东北闽南方言的基本面貌与特点。

铜山村下辖官坝头、古圪、蔡厝、吴家坑、鹅颈丘、应家、碓丘、

铜山窟、戏台后、洋

井、茶林、梨树 12 个村民小组(自然村)

，总人口 3280 人。在上述地名中，存在值得注意的

“双名”现象，即一个村子在铜山话与广丰话中有着不同的叫法。有“双名”的村子是蔡厝、茶林。称“蔡厝〔ts‘u a 21 ts‘u 21〕”，是铜山话叫法，广丰话则称“

蔡家”；“茶林〔te 35 n[AKa~D] 35〕”，在广丰话中则另称“茶子坳”。至于吴家坑、应家，铜山话仍称“家”而不称“厝”，因为这两个村子最早曾住的是本地居民吴姓、应姓，属旧名沿用。另一个值得注意的是官坝头村民小组，其缪姓居民 240 人本

非闽南移民后裔，但因受村中闽南方言的强势影响，这些居民在说本地方言广丰话以外，也都会说铜山话。

铜山村居民除官坝头缪姓外，都是闽南移民后裔，分属陈、蔡、吕 3 姓。其中陈姓人口最多，是村中最大宗族。陈氏族谱《陈氏宗谱》〔HT6〕〔清〕同治八年(公元 1869 年)〔HT〕载：“我族……至康熙年间廷婢公由桃源〔HT6〕今之永春〔HT〕而迁到赣广(丰)邑廿六都铜山。”陈姓定居于此，已历“廷、士、锡、天、启、仁、义、学、问、裕、经、纶〔HT6〕字辈排行〔HT〕”12 代，计 300 余年。

本文作者的老家在视底镇视底村，母语方言是广丰话，同时自幼即基本习得铜山话。作者在对铜山话作全面调查过程中，承 2 位铜山村居民提供合作，他们是：陈问修，男，63 岁

，农民，小学文化程度，家住铜山窟自然村；蔡开料，男，58岁，枳底中学教师，家住蔡厝自然村。

〔BT2〕三音符号〔HT〕

本文所使用的音标符号如下。

〔JZ〕(一)辅音

〔HJ*3/5〕〔BG(!)〕〔BHDFG1*2, FK8, K4, WK4. 6〕〔2〕双唇〔〕唇齿〔〕舌尖前〔〕舌尖后〔〕舌面前〔〕舌根〔〕喉

〔BHDG15, FK8, K28F〕

〔ZB(〕〔BHDG4*2, FK2, K6〕〔GP〕塞音〔〕〔ZB(〕

〔BHDG3, K2, K4〕清〔〕〔ZB(〕

〔BHDG1*2, K4〕不送气〔BH〕送气〔ZB)〕〔BHDG1*2, K2, K4〕浊〔〕不送气〔ZB)〕

〔BHDG4*2, FK2, K6〕〔GP〕塞擦音〔〕〔ZB(〕〔BHDG3, K2, K4〕清〔〕〔ZB(〕

〔BHDG1*2, K4〕不送气〔BH〕送气〔ZB)〕〔BHDG1*2, K2, K4〕浊〔〕不送气〔ZB)〕

〔BHDG1*2, K8〕鼻音

〔BHDG1*2, K8〕边音

〔BHDG3, K2, K6〕

〔GP〕擦音〔〕〔ZB(〕〔BHDG1*2, K6〕清〔BH〕浊〔ZB)〕

〔ZB)〕

〔〕〔ZB(〕

〔BHDG1*2, K4, WK4. 6〕p〔3〕t〔6〕k〔〕

〔BHDG1*2, K4, WK4. 6〕p‘〔3〕t‘〔6〕k‘

〔BHDG1*2, K4, WK4. 6〕b〔3〕d〔6〕

〔BHDG1*2, K4, WK4. 6〕〔3〕?〔〕?〔〕

〔BHDG1*2, K4, WK4. 6〕〔3〕?‘〔〕?‘〔〕‘

〔BHDG1*2, K4, WK4. 6〕〔3〕〔5〕

〔BHDG1*2, K4, WK4. 6〕m〔3〕n〔5〕〔〕

〔BHDG1*2, K4, WK4. 6〕〔3〕l

〔BHDG1*2, K4, WK4. 6〕〔2〕f〔〕s〔〕〔〕x〔〕h

〔BHDG1*2, K4, WK4. 6〕〔4〕〔〕

〔ZB)〕〔BG)F〕

零声母用 表示，标音时一般不标出。

〔BT3〕(二)元音

〔BG(!)〕

〔BHDFG6, FK4, K26, K3〕

〔2〕〔ZB(〕〔BHDFG2, K18, K8〕舌面元音〔〕舌尖元音

〔BHDG4, K8, K2, K8, K4. 2〕

〔ZB(〕〔BHDG2, K8〕前〔BHDG2, K4. 2〕不圆唇〔〕圆唇〔ZB)〕

〔〕央

〔〕〔ZB(〕〔BHDG2, K8〕后〔BHDG2, K4. 2〕不圆唇〔〕圆唇〔ZB)〕

擗一 𪛗景锥烈簪 蚪卸潦橐簪H 纭啊糧 Z1Z 手”表示“手”字白读。

𪛗表示有音而无适当的字可写。

~ 𪛗省字符号。如“处 [HT6] ~ 分 [HT]”，这里“[HT6] ~ 分 [HT]”即“处分”之省。

其他临时使用的符号，随文说明。

[HT5”] 附注：

文中以上县市人口数字系 1996 年底行政统计数据。各乡镇说闽南方言人口数字系本文作者 19

94—1996 年间先后实际调查所得。有一些闽南方言岛只有部分居民说闽南方言，统计时采用

打折扣的估算：只限于中年以上人说闽南方言的，按总人口的 50%折算，只限于少数老年人说闽南方言的，按总人口的 25%折算。[HT]

[LM] [BT1] 第壹章 𪛗铜山话音系 [HT]

[BT2] 一 𪛗声韵调分析 [HT]

【BT3】(一)声母

铜山话声母 16 个，包括零声母在内。

【WB】p 边巴【ZZ1Z】房【WB】p ‘普炮【ZZ1Z】扶【WB】b【ZZ1Z】文米【ZZ1Z】万【WB】m 妈矛【ZZ1Z】命

【DW】t 地图【ZZ1Z】茶【DW】t ‘他梯【ZZ1Z】畅【DW】l 柳南【ZZ1Z】字【DW】n 奶闹【ZZ1Z】岭

【DW】ts()争章【ZZ1Z】水【DW】ts ‘()出床【ZZ1Z】饲【DW】s()时苏常

【DW】k 求公【ZZ1Z】汗【DW】k ‘气可腔【DW】()语雅饶【DW】h 喜方【ZZ1Z】雨

【DW】英爱冤

说明：

1. 铜山话没有普通话中的唇齿音 [f] 和舌尖后音 [ʃ]、[ʒ]、[ʒʰ]、[ʒ̥] 两组声母。

2. 上述声母除 [m]、[n] 外，所举例字第一个是泉州地方韵书《汇音妙悟》中声母“十五音

”的代表字。“十五音”中的“入”母字，今漳州话读 [dz]，铜山话与泉州话、厦门话一样，已并入了“柳”母，读为 [l]。在本土闽南方言中，/b(m)/、/l(n)/、/ / ()/ 分别是 3 个音位，即 [b]、[l]、[] 拼非鼻化韵母，[m]、[n]、[] 拼鼻化韵母。

但在赣东北闽南方言中，则有 [m]、[n] 也拼非鼻化韵母的情况，铜山话的“妈【HT6】母亲【HT】[me 43]”与“马【be 43]”、“癞【lai 21]”与“耐【nai 21]”音各不同，只在于声母有别，从而形了 [b] 与 [m]、[l] 与 [n] 在一定范围内的对立。因此铜山话中 [m]、[n] 应划为独立的音位。铜山话中声母为 [] 的只有个别字，例如“雅【AKa~D】43]”，且 []、[] 不形成对立，故仍归在 / / 音位之中。

3. 铜山话中 [ts]、[tsʰ]、[s] 是纯粹的舌尖前音，拼齐齿呼韵母时，完全顎化，读 []、[ʰ]、[]，变成纯粹的舌面音。但从音位观点来看，[]、[ʰ]、[] 仍归在 /ts/、/tsʰ/、/s/ 3 个声母中。[] 是舌根音，拼齐齿呼韵母时，顎化成舌面音 []。

依音位原则 [] 也仍归在 / / 声母中。

4. 铜山话中 [h] 是一个清喉擦音，发音部位稍前。拼合口呼韵母时，受元音 u 影响舌根升高，发音接近舌根清擦音 [x]，但还没有明显的 [x] 的音值。[k]、[kʰ]、[h] 拼齐齿呼韵母时发音部位都有所前移。

5. 铜山话中零声母 [] 和普通话中的零声母不尽相同，很少有摩擦的色彩，发音时带轻微的喉塞音 []。

【BT3】(二)韵母

铜山话韵母 45 个，包括 2 个鼻辅音韵母。

【WX(!10KG1. 3】

女许厨蛆资【i】戴挤池【ZZ1Z】子【ZZ1Z】铁【u】处富母输【ZZ1Z】久【】

他柴【ZZ1Z】早【ZZ1Z】饱【ZZ1Z】鸭【i a】鹅车爹【ZZ1Z】寄【ZZ1Z】壁【u a】笋蛇化【ZZ1Z】娶【ZZ1Z】辣【】

布【ZZ1Z】魔粗虎【ZZ1Z】雨【1】

哥波刀好【ZZ1Z】落【1】

■过〔ZZ1Z〕皮〔ZZ1Z〕吹愁〔ZZ1Z〕雪〔〕 i ■茄〔ZZ1Z〕借〔ZZ1Z〕少尿〔ZZ1Z〕尺〔1〕

e ■〔ZZ1Z〕个爬虾奶〔ZZ1Z〕客〔3〕 u e ■瓜〔ZZ1Z〕做〔ZZ1Z〕梳〔ZZ1Z〕街〔ZZ1Z〕八〔〕

a i ■来婿屎〔ZZ1Z〕内拜〔3〕 u a i ■帅坏歪快怪〔3〕 u i ■〔ZZ1Z〕开〔ZZ1Z〕梯堆水〔ZZ1Z〕血〔〕

a u ■包头狗留臭〔〕 i a u ■超鸟晓藕彪〔2〕

i u ■〔ZZ1Z〕树酒绸揉纠〔1〕

a n ■南〔ZZ1Z〕针〔ZZ1Z〕牵〔ZZ1Z〕放〔ZZ1Z〕钉〔〕 i a n ■尖欠点变强〔〕 u a n ■犯团顽反犬〔〕

n ■酸很〔ZZ1Z〕当〔ZZ1Z〕床耕〔〕 i e n ■品跟紧灯〔ZZ1Z〕龙〔〕 u n ■稳拳寸匀军〔〕

■党况撞矿碰〔〕 i ■昌慌荣穷冲〔2〕

〔AKi~D〕 ■〔ZZ1Z〕丸〔ZZ1Z〕钱〔ZZ1Z〕圆〔ZZ1Z〕天〔ZZ1Z〕坑〔1〕〔AKa~D〕 ■〔ZZ1Z〕胆〔ZZ1Z〕篮〔ZZ1Z〕三〔ZZ1Z〕敢〔ZZ1Z〕衫〔〕 i 〔AKa~D〕 ■团〔ZZ1Z〕命〔ZZ1Z〕正〔ZZ1Z〕兄听〔〕 u 〔AKa~D〕 ■〔ZZ1Z〕寒晏山碗〔ZZ1Z〕线〔1〕

〔SX(B-*2)~〔〕 〔SX〕 ■ 〔HT6〕语气词〔HT〕 〔1〕

〔AKa~D〕 i ■〔ZZ1Z〕闲〔ZZ1Z〕间〔ZZ1Z〕还〔3〕 u 〔AKi~D〕 ■媒〔ZZ1Z〕关〔ZZ1Z〕先〔ZZ1Z〕县〔ZZ1Z〕横〔〕

〔AKa~D〕 u ■象声词〔〕 i 〔AKa~D〕 u ■猫〔2〕

i 〔AKu~D〕 ■枪香乡羊〔ZZ1Z〕腔〔1〕

m 〔DD(X-*2) 〔DD〕 ■ 〔HT6, 7"〕口〔KG-*6〕〔HT5, 6"〕母 〔HT〕〔1〕
〔DD(-*3) 〔DD〕 ■ 〔ZZ1Z〕黄〔ZZ1Z〕央〔ZZ1Z〕远〔1〕

a ■答十贼革读〔〕 i a ■接粒热约〔ZZ1Z〕食〔〕 u a 法喝越获郭〔〕

■末没木托束〔〕 i ■术域祝局曲〔2〕

i e ■立日逼剧劈〔〕 u 撮出捋骨掘〔WX〕

说明:

1. 铜山话没有普通话中的撮口呼韵母。

2. 在全部韵母中, 主要元音有 8 个: [], [i]、[u]、[e]、[o]、[], [], [a]。其中 [i]、[u] 还可以作韵头和韵尾, 它们和 8 个元音之间的配合关系如下: 〔BG(!) 〔BHDFG2, FK3, K4, K3. 8F〕〔3〕 〔〕 i 〔〕 u 〔〕 e 〔〕 o 〔〕 〔〕 〔〕 a

〔BHDG4, FK3, K4, K3. 8F〕 i 〔〕 〔ZB(〕 〔BHDG2, K4, K3. 8〕作韵头 〔〕 - 〔〕 - 〔〕 + 〔〕 + 〔〕 - 〔〕 + 〔〕 + 〔〕 + 〔BH〕作韵尾 〔〕 - 〔〕 - 〔〕 + 〔〕 - 〔〕 - 〔〕 - 〔〕 + 〔ZB)〕

〔BHDG4, FK3, K4, K3. 8F〕 u 〔〕 〔ZB(〕 〔BHDG2, K4, K3. 8〕作韵头 〔〕 - 〔〕 + 〔〕 - 〔〕 + 〔〕 - 〔〕 + 〔〕 - 〔〕 + 〔BH〕作韵尾 〔〕 - 〔〕 + 〔〕 - 〔〕 - 〔〕 - 〔〕 - 〔〕 + 〔ZB)〕

〔BG)F〕

表中“+”号表示有配合关系, 表中“-”号表示没有配合关系。8 个元音的具体音值是:

[] ■比元音图上标准舌位略低、略前。与 [ts]、[ts']、[s] 相拼时舌位靠前,

实际音值接近舌尖前韵母 [ɿ]。

[i] 比元音图上标准舌位略低，只在鼻化韵母中才接近标准元音。

[u] 比元音图上标准舌位略低，作韵头时，舌位更低，口不太圆。

[e] 单作韵母时和在韵母 [ien] 中，比元音图上标准舌位略低；在韵母 [ie] 中，接近标准元音；在韵母 [ue] 中，带轻微的 [i] 尾。

[o] 接近标准元音，发音比普通话中的 [o] 更合一些，舌位较高。

[ɤ] 单作韵母时比元音图上的中央位置略前；在韵母 [uɤ] 中舌位较后。

[ɯ] 单作韵母时唇形不太圆，并带轻微的 [u] 尾；在韵母 [iɯ] 中比标准元音略低；在韵母 [iɯ] 中较高。

[a] 比元音图上标准舌位略后。发音部位有时受韵尾 [i]、[u]、[n] 影

响前后移动，一般在标准元音 [a] 和 [ɤ] 之间，与 [k]、[kʰ]、[h]、[ŋ] 相拼时舌位靠后，实际音值接近 [ɤ]。

3. 有部分元音韵母，发音时气流同时从口腔和鼻腔呼出，称为鼻化韵母。铜山话中的鼻化韵母鼻化的成分也还很浓，鼻化和元音同时起迄，包括韵头、主要元音和韵尾。标音时为方便起见，表鼻化的符号“~”只加在主要元音上。

4. 铜山话的辅音韵尾有鼻音尾 [n]、[ŋ]，其中带 [n] 尾的鼻音尾韵母较多，带

[ŋ] 尾的鼻音尾韵母只有 [iŋ]、[iɯŋ] 2 个，塞音尾只有喉塞音尾 [ʔ]，[ʔ] 尾闭塞程度比较轻微。

5. [m]、[n] 2 个鼻辅音在铜山话中可单作韵母，可自成音节，也可前拼声母（只限拼 [h]）。

【BT3】(三) 声调

铜山话单字声调 7 个。

【WB】①阴平 23 飞猪高三尖帮 【WB】②阳平 35 茶平鹅文狂龙

【DW】③阴上 43 古粉水讲米女 【ZZ1Z】尺 【ZZ1Z】歇 【ZZ1Z】铁 【DW】④阳上 55 是 【ZZ1Z】近 【ZZ1Z】厚老五 【ZZ1Z】后 【ZZ1Z】月 【ZZ1Z】落 【ZZ1Z】药

【DW2】⑤去声 21 对告唱送步漏换社动

【DW】⑥阴入 【ZZ(F) 42 【ZZ】急竹一鸽接擦 【DW】⑦阳入 【ZZ(F) 4 【ZZ】集热十六力 说明：

1. 铜山话 7 个声调中，平、上、入 3 声各分阴阳。去声只有 1 个，根据其调型特点，可称为阳去。

2. 铜山话声调有平、升、降 3 种调型，没有曲折调。平调只有阳上 1 个，且调值最高，定为 55

，铜

山话中属阳上调的字最少。升调有 2 个，阳平升幅较大，调值较高，定为 35，阴平升幅较小

，调值较低，定为 23。降调有 2 个，阴上调值较高，去声较低，两调降幅都不大，分别定为 43、21。

3. 铜山话声调中有 2 个促调，调值都较高，阳入时值短，阴入则较长，且有一下降的变化

过程，调型上看也属降调，分别定阴入为〔ZZ(Z) 42 〔ZZ)〕，阳入为〔ZZ(Z) 4 〔ZZ)〕 (下面的短横线表该调是短促的入声调)。

4. 铜山话的说话音中有部分古入声字失去了塞音韵尾，不读促调，其声调分别归入阴上(古清声母入声字)和阳上(古浊声母入声字)，例如：“血 [hui 43]”、“铁 [t ‘i 43]”、“白 [pe 55]”、“学 [o 55]”。

除上述 7 个声调外，铜山话还有 1 个轻声。轻声本身并不单独出现，其调值常常随前后的声调而变，不作为独立的调类。

〔BT2〕 二声韵调的配合关系

铜山话 16 个声母可分 [p 〔b 〔m〕]、[t 〔l 〔n〕]、[ts 〔s〕]、[k 〔k 〔h 〔] 和 [] 5 组，45 个韵母分为开口呼、齐齿呼、合口呼 3 大类。铜山话声母韵母配合关系的特点是：

1. 每组声母都可以与开口呼、齐齿呼、合口呼 3 类韵母相拼。

2. 从声组看，与韵母组合能力最强的是 [k] 组声母，全部 韵母中只有 [〔SX(B-*2) ~ 〔] 〔SX)〕]、〔AKa~D〕 u、 i 〔AKa~D〕 u 不能与之相拼。[ts] 组声母和 [t] 组声母次之，除

了不拼部分鼻化韵母外，还不拼鼻辅音韵母 [m 〔DD(X-*2) 〔DD)〕]、 〔DD(-*2) 〔DD)〕]，[t] 组不拼的还有 [uai]。[p] 组声母除了上述韵母外，不能拼合的还有 [

iu、 i 〔] 等。

3. 从韵母看，结合能力最差的是鼻辅音韵母和鼻化韵母，[m 〔DD(X-*2) 〔DD)〕]、 〔DD(-*2) 〔DD)〕] 自成音节以外只能与 [h] 相拼

，[〔SX(B-*2) ~ 〔] 〔SX)〕]、〔AKa~D〕 u、 i 〔AKa~D〕 u 所构成的音节极少。鼻音尾

韵母中的 [i 〔] 和元音韵母中的 [u a i] 不能与 [p] 组、[t] 组声母相拼，元音韵母中的 [i u、] 不能与 [p] 组声母相拼。

铜山话声母、韵母、声调的配合关系见 9 页至 15 页的声韵调配合表。表中数码表示写不出或

限于印刷条件难以排出的生僻字的声韵调组合，注释置于每页表下。

〔LM〕 〔BG(!) 〔BHDG2, FK2, K5. 6F〕 [2] 〔i〕〔u〕〔a〕〔ia〕〔ua〕

〔BHDG2〕 〔2〕 阴阳阴阳去 〔〕 阴阳阴阳去 〔〕 阴阳阴阳去 〔〕 阴阳阴阳去 〔〕 阴阳阴阳去 〔〕 阴阳阴阳去

〔BHDWG2〕 〔2〕 平平上上声 〔〕 平平上上声 〔〕 平平上上声 〔〕 平平上上声 〔〕 平平上上声 〔〕 平平上上声

〔BHDG2, FK2, K5. 6〕

p 〔3〕 卑啤比 〔备 〔〕 〔〕 〔ZZ1Z〕 妇 〔ZZ1Z〕 孵 〔〕 巴 〔〕 罢 〔〕 〔〕 〔ZZ1Z〕 壁 〔〕 〔〕 〔ZZ1Z〕 拨 〔ZZ1Z〕 跋 〔〕

〔BHDWG2〕 p 〔3〕 批疲痞 〔ZZ1Z〕 鼻 〔ZZ1S〕 屁 〔〕 3 葡醅 〔〕 〔〕

13 〔ZZ1S〕 爬 〔ZZ1Z〕 拍 〔ZZ1Z〕 泡怕 〔〕 〔ZZ1Z〕 僻 〔〕 〔ZZ1Z〕 披 〔ZZ1Z〕 泼 〔ZZ1Z〕 破

〔BH〕 b 〔〕 咪媚米蔑 〔ZZ1Z〕 味 〔〕 巫 〔ZZ1S〕 无母 〔ZZ1Z〕 务 〔〕 〔ZZ1S〕 麻 〔〕 1

4 〔〕 〔〕 〔ZZ1Z〕 磨 〔ZZ1Z〕 抹 〔〕

〔BH〕 m 〔〕 〔〕 迷 〔ZZ1S〕 尾 〔〕 〔〕 〔〕 15 蟆 16 骂

【BHDG2】 t 猪厨 1 箸 低 【ZZ1Z】 池抵 【ZZ1Z】 弟缔 嘟 5 6

17

搭 【ZZ1Z】 踏 【ZZ1Z】 大 爹 【ZZ1Z】 余 汰 【ZZ1Z】 带

【BHDWG2】 t 梯啼剃 涕 7 他 塔

【ZZ1Z】 拆 【ZZ1Z】 拖 【ZZ1Z】 扈 【ZZ1Z】 涮

【BH】 l 驴女 虑 哩厘理 吏 儒 【ZZ1S】 乳 【ZZ1Z】 喻 拉 【ZZ1Z】 蜡喇 惹 【ZZ1Z】 掠 笋 【ZZ1Z】 辣 【ZZ1Z】 赖

【BH】 n 拿 纳

【BHD】 ts 资祠煮 自 芝持止 【ZZ1Z】 舌志 朱 8 主 铸 【ZZ1S】 渣查 【ZZ1Z】 早 【ZZ1Z】 杂炸 遮 姐 蔗 抓蛇纸 誓

【BHDW】 ts 雌慈鼠 次 妻 2 耻 砌 趋维取 9 趣 岔 【ZZ1Z】 柴 【ZZ1Z】 吵 杈 车 【ZZ1Z】 斜且 22 蔡

【BH】 s 私 史 侍 诗时死是示 输殊曙 竖 【ZZ1S】 沙 傻 赊 【ZZ1S】 斜写 【ZZ1Z】 勺社 【ZZ1Z】 沙 【ZZ1Z】 刷

【BHD】 k 居渠举 锯 基期己 计 10 久 【ZZ1Z】 舅 【ZZ1Z】 旧 【ZZ1S】 家 胛 18 驾 20 寄 【ZZ1S】 瓜 刮 挂

【BHDW】 k 区 去 欺蜞起柿气 躯 11 白 19 巧 【ZZ1Z】 敲 骑 21 夸 垮 跨

【BH】 h 墟鱼许 希 喜 【ZZ1Z】 耳戏 夫符府 12 付 哈暇 夏 靴 瓦 花华 【ZZ1S】 喝 化

【BH】 语 牛 崖 轧

【BHDG2】 迂余予 预 衣移椅 亿 【ZZ1S】 污 【ZZ1Z】 牛鹑 【ZZ1Z】 有 【ZZ1S】 务 阿 亚 呀鹅冶 【ZZ1Z】 页夜 蛙华 【ZZ1Z】 我 【ZZ1Z】 活外 【BG】 F

在 滑倒 16 【ZZ1Z】 妈 祖母

【DW】 2 持 又音 【DW】 10 【ZZ1Z】 拘 搂 【DW】 17 【ZZ1Z】 焦 干燥

【DW】 3 水往外冒 【DW】 11 蹲，在 【DW】 18 【HT5， 7】 齿 【KG- *5】 交 【HT】 咬

【DW】 4 模 具 【DW】 12 傅 师 交 【HT】 脚

【DW】 5 挂 顶 【DW】 13 脖 卵： 阴囊 【DW】 20 【HT5， 7”】 拊 【KG- *3】 【HT5， 6”】 举 【HT】 举、扛

【DW】 6 【ZZ1Z】 注 赌 干什么 【DW】 21 【HT5， 7”】 彳 【KG- *3】 【HT5， 6”】 奇 【HT】 站

【DW】 7 【HT5， 7”】 拊 【KG- *3】 【HT5, 6】 突 【HT】 刺、捌 【DW】 15 【ZZ1S】

妈 抢

【DW】 8 呼鸡声

【LM】 【BG(!)】 【BHDFG2, FK2, K5. 6F】 [2] []o[]e[]ue[] []i
 【BHDG2】 【2】 阴阳阴阳去 【】 阴阳阴阳去 【】 阴阳阴阳去 【】 阴阳阴阳去 【】 阴阳阴阳去
 【BHDWG2】 【2】 平平上上声 【】 平平上上声 【】 平平上上声 【】 平平上上声 【】 平平上上
 声 【】 平平上上声
 【BHDG2, FK2, K5. 6F】 p 【】 1 捕补 【ZZ1Z】 薄布 【】 波婆保==报 【】 == 【ZZ1Z】 爬 【ZZ1Z】
 把 【ZZ1Z】 白币 【】 杯培八 【ZZ1S】 倍辈 【】 【ZZ1Z】 飞 【ZZ1Z】 赔== 【ZZ1Z】 倍褙 【】
 标 23=====
 【BHDWG2】 p ‘【】 铺蒲普簿 【ZZ1S】 破 【】 坡== 【ZZ1Z】 粕 【ZZ1Z】 抱== 【】 【】 ==14
 == 【ZZ1S】 配 【】 坯 【ZZ1Z】 皮== 【ZZ1Z】 被 【ZZ1Z】 配 【】 飘==24=====
 【BH】 b 【】 摸摹亩==墓 【】 == 【ZZ1Z】 无 4==帽 【】 咩 【ZZ1Z】 麻 【ZZ1Z】 马 【ZZ1Z】 麦
 ==
 【】 ==买 15 卖 【】 18 谋 【ZZ1Z】 尾 【ZZ1Z】 袜 【ZZ1Z】 妹 【】 == 【ZZ1Z】 苗== 【ZZ1Z】
 庙
 【BH】 m 【】 馍===== 【4】 7 【】 16=====
 【BHDG2】 t 【】 都途赌==度 【】 刀驼朵 5 道 【】 ==茶 【ZZ1Z】 德== 【ZZ1Z】 第 【】 == 【ZZ1Z】
 题 【ZZ1Z】 底==兑 【】 == 【ZZ1Z】 短==袋 【】 == 【ZZ1Z】 条==25=====
 【BHDWG2】 t ‘【】 == 【ZZ1Z】 涂土==吐 【】 滔桃讨==套 【】 【ZZ1Z】 撑 【ZZ1Z】 提 【ZZ1Z】
 体== 【ZZ1Z】 替 【】 ==17 【ZZ1Z】 替 【】 【ZZ1Z】 推 【ZZ1S】 投== 【ZZ1Z】 退 【】
 【ZZ1Z】 挑=====柴
 【BH】 l 【】 撩炉虏鲁路 【】 罗锣==裸涝 【】 == 【ZZ1Z】 黎 【ZZ1Z】 礼== 【ZZ1Z】 丽 【
 】【ZZ1Z】 犁 【ZZ1Z】 罍 【ZZ1Z】 笠 【ZZ1S】 内 【】 == 【ZZ1Z】 螺 19==20 【】 =====
 尿
 【BH】 n 【】 ==奴==努 【】 ==挪===== 【】 8=====
 【BHDG2】 ts 【】 租曹祖==助 【】 【ZZ1Z】 糟==枣 【ZZ1Z】 凿 【ZZ1Z】 造 【】 【ZZ1Z】 渣=
 仄==9 【】 == 【ZZ1Z】 齐 【ZZ1Z】 节罪 【ZZ1Z】 做 【】 【ZZ1Z】 灾== 【ZZ1Z】 坐 【ZZ1Z】
 座 【】 椒== 【ZZ1Z】 借 【ZZ1Z】 石 【ZZ1Z】 照
 【BHDWG2】 ts ‘【】 粗==楚==醋 【】 搓 【ZZ1Z】 槽 【ZZ1Z】 草==挫 【】 【ZZ1Z】 钗镣 【ZZ1Z】
 】【册==
 【】 【ZZ1Z】 初===== 【】 【ZZ1Z】 吹 【ZZ1Z】 愁==21 【】 【ZZ1Z】 悄== 【ZZ1Z】 尺 【
 ZZ1Z】 席 【ZZ1Z】 笑
 【BH】 s 【】 苏==所==素 【】 嗦==嫂== 【ZZ1Z】 燥 【】 【ZZ1Z】 西 10 色==世 【】 【ZZ1Z】 梳
 == 【ZZ1Z】 洗== 【ZZ1Z】 细 【】 腮== 【ZZ1Z】 雪 【ZZ1Z】 旋 【ZZ1Z】 税 【】 【ZZ1Z】 烧== 【
 ZZ1Z】 小==
 【BHDG2】 k 【】 孤 2 古==故 【】 高==稿 6 告 【】 【ZZ1Z】 家== 【ZZ1Z】 假== 【ZZ1Z】 架 【】
 鸡
 == 【ZZ1Z】 改 【ZZ1Z】 夹芥 【】 【ZZ1S】 勾囁 【HT5, 7】 个 【KG-*3】 【HT5, 6】 果 【HT】
 == 【ZZ1Z】 过 【】 骄桥 【ZZ1Z】 脚== 【ZZ1Z】 叫
 【BHDWG2】 k ‘【】 枯==苦==库 【】 棵==考==靠 【】 招== 【ZZ1Z】 客==11 【】 溪==傀== 【ZZ
 1Z】 契 【】 抠 【ZZ1Z】 求 【ZZ1Z】 缺== 【】 == 【ZZ1Z】 怯==26
 【BH】 h 【】 呼壶虎雨互 【】 ==河好== 【ZZ1Z】 号 【】 12 【ZZ1Z】 霞==13 系 【】 花蛔==汇
 【】 【ZZ1Z】 灰 【ZZ1Z】 回 【ZZ1Z】 火== 【ZZ1Z】 货 【】 【ZZ1Z】 歇
 【BH】 【】 ==吴午五误 【】 ==俄 【ZZ1S】 我==饿 【】 == 【ZZ1Z】 衙===== 【6】 ===== 【Z

z1z] 月

【BHDG3】 【】 乌【ZZ1Z】 胡 3 芋【】 鸥 呕【ZZ1Z】 学奥【】 =【ZZ1Z】 牙【ZZ1Z】 扼

额【ZZ1Z】 下【】

【ZZ1Z】 挨鞋【ZZ1Z】 矮【ZZ1Z】 狭【ZZ1Z】 画【】 = 呢 22【】 【ZZ1Z】 腰【ZZ1Z】 摇舀【ZZ1Z】 药鹌【BG】F】

【WB】 1【ZZ1Z】 夫 丈： 男性【WB】 10【ZZ1Z】 旋【HT】 澜： 围嘴【HT】 【WB】 19 拿

【DW】 2【ZZ1Z】 糊 粘合【DW】 11【ZZ1Z】 下 放置【DW】 20 【HT6, 7”】 口【KG- *3】 【HT5, 6”】 累 【HT】 时态助词， 正在

【DW】 3【HT5, 7】 扌【KG- *3】 【HT5, 6】 乌【HT】： 挖， 扒【DW】 12 痕 广【KG- *5 /7】 【HT6, 6”】 句【HT】： 哮喘【DW】 21 找

【DW】 4 卜 要【DW】 【ZZ1Z】 13【ZZ1Z】 下 又音， ~愿： 许愿【DW】 22 沃： 浇灌： 烧水

【DW】 5【ZZ1Z】 着 火燃【DW】 14【HT5, 6】 卑【KG- *4】 【HT5, 6”】 页【HT】 面： 脸颊【DW】 23【SX(B- *6)【HT7, 5】++ 【】 漂【SX】 【HT】 萍类

【DW】 6 滚动【DW】 15【HT5, 7”】 勿【KG- *4】 【HT5, 6”】 会【HT】 = “不会” 的合音【DW】 24 漂 白

【DW】 7【ZZ1Z】 妈 母亲【DW】 16 在背上背【DW】 25【ZZ1Z】 着 时态助词， 过【DW】 8【ZZ1Z】 奶 乳【DW】 17【HT5, 7】 扌【KG- *4】 【HT5, 6”】 带【HT】 拿【DW】 26 水往下流， 水滴状

【DW】 9 这儿【DW】 18【ZZ1Z】 微 雨

【LM】 【BG(!) 【BHDG2, FK2, K5. 6F】 [2] ai[] uai[] ui[] au[] iau[] iu

【BHDG2】 【2】 阴阳阴阳去【】 阴阳阴阳去【】 阴阳阴阳去【】 阴阳阴阳去【】 阴阳阴阳去【】 阴阳阴阳去【】

【BHDWG2】 【2】 平平上上声【】 平平上上声【】 平平上上声【】 平平上上声【】 平平上上声【】 平平上上声【】

【BHDG2, FK2, K5. 6F】 p【】 牌摆 败【】 =【ZZ1Z】 肥 痒【】 包袱【ZZ1S】 饱【ZZ1S】 抱暴【】 彪瓢表

【BHDWG2】 p【】 1 派【4】 =【ZZ1Z】 屁【】 抛袍跑 炮【】 飘剽漂 8

【BH】 b【】 2 埋 迈【】 【4】 【ZZ1S】 微 7【】 谬

【BH】 m【】 3【ZZ1S】 买【ZZ1S】 卖【5】 矛 卯冒【】 锚秒 缪

【BHDG2】 t【】 呆台歹 待【】 堆锤 队【】 兜【ZZ1Z】 投【ZZ1Z】 抖 豆【】 刁【ZZ1S】 条【ZZ1Z】 鸟 吊【】 丢【ZZ1Z】 绸【ZZ1Z】 肘 绉

【BHDWG2】 t【】 胎抬 态【】 【ZZ1Z】 梯【ZZ1Z】 槌腿【ZZ1S】 退【】 偷【ZZ1S】 头 5 透【】 【ZZ1S】 挑迢 9 10 跳【】 【ZZ1Z】 抽【ZZ1Z】 丑

【BH】 l【】 来【ZZ1Z】 内癩【】 【ZZ1Z】 镭雷磊 类【】 捞楼篓【ZZ1Z】 老漏【】 11 辽 廖【】 溜瘤绺 15

【BH】 n【】 4 耐【】 =【ZZ1S】 内【】 挠恼 闹【】 =【ZZ1S】 鸟 扭【ZZ1S】 牛【ZZ1Z】 纽

【BHDG2】 ts【】 栽才宰【ZZ1Z】 在载【】 =【ZZ1S】 拽【】 追 嘴 醉【】 遭巢

汤糖==【ZZ1Z】烫【】汀霆挺==12【】吞豚【ZZ1S】褪==

【BH】l 【】2 兰览【ZZ1Z】卵滥【】粘联敛【念【】】【】【ZZ1S】软【ZZ1S】乱【】9 【ZZ1Z】郎【ZZ1Z】软【ZZ1Z】卵【ZZ1Z】嫩【】13 林【ZZ1S】忍【令【】】【】轮【ZZ1Z】忍【】
论

[BH]n

【BHDG2】ts 【】【ZZ1Z】针【ZZ1Z】丛斩3站【】沾潜展【战【】】专全【ZZ1S】转【撰【】】
【ZZ1Z】砖【ZZ1S】层【ZZ1Z】指【ZZ1Z】钻【】珍臣枕【ZZ1Z】尽政【】尊【ZZ1Z】船
准17俊

【BHDWG2】ts ‘[]餐惭惨【灿【】】迁【ZZ1S】钱浅【8【】】【ZZ1S】穿【喘【ZZ1S】甯【ZZ1Z】
仓【ZZ1Z】床【ZZ1Z】串【】侵岑【秤【】】春【ZZ1Z】存蠢【寸【】】

【BH】s[]删4 5【ZZ1Z】送【】仙婵陕善羨【】宣【ZZ1S】旋选【ZZ1S】涮【】森【ZZ1Z】
床【ZZ1Z】损【ZZ1Z】蒜【】心神审【信【】】孙纯【ZZ1S】损【顺【】】

【BHDG2】k 【】甘【ZZ1Z】含简【鉴【】】兼【ZZ1S】钳茧【ZZ1S】件剑【】捐权馆【贯【】】斤
埂【ZZ1Z】近杠【】金琴紧姘禁【】军裙滚【郡【】】

【BHDWG2】k ‘【】刊【砍【嵌【】】谦乾歉【欠【】】【ZZ1S】宽【ZZ1Z】环犬【劝【】】【ZZ1Z】
糠【ZZ1S】勤垦【10【】】钦芹【ZZ1Z】肯【ZZ1S】庆【】昆【捆【困【】】

【BH】h 【】酣韩喊【陷【】】掀嫌险【现【】】帆凡返【贩【】】哼痕很【恨【】】欣形【杏【】】
昏魂粉【训【】】

【BH】 【】颜眼【雁【】】 【ZZ1Z】仰【】 【】银【】

【BHDG2】 【】庵【ZZ1Z】红6【暗【】】烟言演【厌【】】弯顽惋【愿【】】恩11【】
因

吟引【印【】】温匀稳【运【BG】F】

【WB】1【ZZ1Z】挽【摘，拔【】】7 【】掬，扼【】
13

淋【小口地喝【】】

【DW】2 【】手~：手茧【DW】8 【】刺【DW】14 【】拨开

【DW】3 【】掙住【DW】9 【】伸【DW】15 拼【~命【】】

【DW】4 【】“什侖”合音，谁【DW】10【KG-*3】【HT4】口【KG-*5/7】【HT7】亢【HT】

藏【DW】16 【】拦截

【DW】5【ZZ1S】散【药~【DW】11 【】层【DW】17 【】~衫：拧衣服

【DW】6【ZZ1Z】饮【米汤【DW】12 【】对称，凑上【DW】

【LM】【BG(!)【BHDFG2, FK2, K5. 6F】[2] [] i []【AKi~D】[]【AKa~D】[]i
【AKa~D】[]u【AKa~D】

【BHDG2】【2】阴阳阴阳去【】阴阳阴阳去【】阴阳阴阳去【】阴阳阴阳去【】阴阳阴阳去
【】阴阳阴阳去

【BHDWG2】【2】平平上上声【】平平上上声【】平平上上声【】平平上上声【】平平上上
声【】平平上上声

【BHDG2】p 【】邦旁榜【傍【】】【ZZ1Z】边【ZZ1Z】平【ZZ1Z】扁【ZZ1Z】辨【ZZ1Z】

Degree papers are in the "[Xiamen University Electronic Theses and Dissertations Database](#)". Full texts are available in the following ways:

1. If your library is a CALIS member libraries, please log on <http://etd.calis.edu.cn/> and submit requests online, or consult the interlibrary loan department in your library.
2. For users of non-CALIS member libraries, please mail to etd@xmu.edu.cn for delivery details.

厦门大学博硕士论文摘要库